elinchrom®
creative image lighting technology

OPERATION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE D'USO

D-Lite 4 it/D-Lite 2 it

CE

English / Deutsch / Français / Español / Italiano

Elinchrom LTD

D-Lite it 11.03.2010 (73002)

Introduction	42
Déclaration de conformité, recyclage, certification CE	43
Prescriptions de sécurité	44
Fonctions de base et fonctions programmables avancées	45
Avant de commencer / Interrupteur et fusible	46
Description des commandes	47
Fonctions programmables - Reset	48
Lampe pilote - configuration des modes	48
Affichage numérique multifonctions	49
Prise de synchronisation, bouton test	49
Configuration de l'Eye Cell	50 - 51
EL-Skyport – utilisation et configuration	52
Remplacement du tube flash / Affichage des pannes	53
Caractéristiques techniques	54
EL-Skyport Transmitter Eco	55
Garantie	101

P.S: les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Flash compact D-Lite 2 it / D-Lite 4 it

Les appareils compacts D-Lite it sont développés par Elinchrom LTD – Suisse.
Elinca n'utilise que des composants de haute qualité et testés pour la fabrication de ses appareils. Le contrôle final assure le maintien des normes de qualité pour garantir un fonctionnement sans défaut. Nous espérons que vous serez pleinement satisfaits de cet appareil. Nous vous prions de vous conformer aux présentes instructions et aux prescriptions de sécurité. Ainsi vous obtiendrez les résultats que vous
Les boutons de commande permettent le réglage de la puissance d'éclair de manière continue dans une plage de 5 diaphragmes (de la pleine puissance 1/1 à la puissance minimum de 1/16). L'intensité de la lampe pilote peut être commandée en mode proportionnel, à la puissance minimum ou maximum ou la lampe peut être éteinte.

Déclaration de conformité à la classe B FCC / USA

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites auxquelles sont soumises les appareils numériques de la classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC, il n'émet pas de perturbation radioélectrique dépassant les limites prescrites dans le règlement sur le brouillage édicté par le ministère des communications du Canada. Ces limites ont été fixées afin d'apporter une protection raisonnable contre les perturbations pouvant survenir sur une installation domestique. Cet équipement peut émettre de l'énergie de fréquences radio et pourrait, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, perturber la réception des ondes radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une installation domestique ne soit pas perturbée par des interférences. Si cet équipement provoque des interférences lors de réception d'ondes radio/TV, vérifiables en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour tenter de supprimer cet inconvénient :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice de la radio/TV.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement perturbateur du récepteur radio/TV.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé.
- Demander l'aide du revendeur ou d'un technicien expérimenté en radio/ TV.

Elinchrom LTD ne peut être tenu pour responsable des perturbations radioélectriques, du remplacement ou du branchement de câbles de raccordement et d'équipements autres que ceux qui sont mentionnés et fournis par Elinchrom LTD. La substitution ou un raccordement non autorisé relèveront de la seule responsabilité de l'utilisateur.

Cet appareil est conforme aux règles FCC, paragraphe 15. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit supporter les interférences extérieures, notamment celles susceptibles d'engendrer un dysfonctionnement.

Nom du produit :	Flash de studio professionnel
Marque :	ELINCHROM
Référence :	D-Lite 2 it / D-Lite it 4
Responsable :	ELINCHROM LTD / Av. De Longemalle 11 / 1020 Renens Switzerland
Téléphone :	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

Nous, Elinchrom LTD, certifions par la présente que l'équipement de marque et de référence tel que spécifié ci-dessus, a été testé conformément aux règles FCC en vigueur, selon les normes et mesures précises et que toutes les démarches nécessaires ont été effectuées et sont mises en oeuvre pour garantir que l'unité de production de ce produit continue à satisfaire les exigences requises. La version de ce flash est conforme aux spécifications et exigences des directives CEE 89/336/EEC "Compatibilité électromagnétique"et 73/23/EEC "Directives basse tension".

Élimination et recyclage

Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Cet appareil a été presque entièrement fabriqué à partir de matériaux dont l'élimination est respectueuse de l'environnement et dont le recyclage peut être assuré de manière appropriée. En fin de vie, l'appareil sera remis dans un centre de collecte et de tri de déchets électriques ou repris par le revendeur qui le recyclera ou en récupérera les matières premières. Pour toute question relative à l'élimination, renseignez-vous auprès de votre revendeur le plus proche dont la liste figure sur notre site www.elinchrom.com.

Certification CE

La version de ce flash est conforme aux spécifications et exigences des directives CEE 89/336/EEC "Compatibilité électromagnétique" et 73/23/EEC "Directives basse tension".

Certification CEM pour l'EL-Skyport

Ce module de communication intégré est conforme aux spécifications et exigences des directives CEE 89/336/EEC "Compatibilité électromagnétique", 73/23/EEC "Directives basse tension", et R&TTE 99/5/EC.

Symboles

Signification des symboles utilisés dans ce manuel.

Soyez particulièrement attentif aux prescriptions impératives indiquées par ce symbole. Leur non respect peut mettre en danger votre vie, peut détruire l'appareil ou endommager tout autre équipement.

Conformément aux précautions de sécurité, nous attirons votre attention sur le fait que ce flash électronique n'a pas été conçu pour être utilisé à l'extérieur par mauvais temps, dans une ambiance humide ou poussiéreuse, dans des conditions climatiques extrêmes (froid/chaud) pouvant provoquer de la condensation. Le flash sera raccordé au secteur alternatif sur une prise munie d'un conducteur de protection (terre).
Prendre garde de ne jamais introduire un quelconque objet par les ouïes de ventilation. Bien que débranché du secteur, ce flash peut conserver dans ses condensateurs une charge dangereuse pendant un temps très long.

- Ne pas utiliser dans une zone confinée (hôpital, etc.)
- Ne pas utiliser dans une zone à risque d'explosion
- Ne jamais laisser d'enfants sans surveillance à proximité
- N'utiliser que des accessoires Elinchrom originaux.

Tube flash et lampe pilote

- En utilisation, le tube flash et l'ampoule sont brûlants!
- Déconnectez le flash du secteur et attendre quelques minutes avant de remplacer le tube flash, la lampe pilote ou un fusible.
- Ne déclenchez pas le flash si une personne se trouve à moins d'un mètre de la torche et ne regardez jamais directement l'éclair.
- N'utilisez pas ce flash à proximité de matériaux ou produits inflammables.
- Avant le premier allumage, vérifiez que le voltage de la lampe pilote soit correct.

Transport

- Transportez si possible le matériel dans son emballage d'origine ou dans un emballage adapté (sac rembourré ou valise) de manière à le protéger des chocs et secousses.
- Le transport de l'appareil ne doit se faire que quand il est déchargé. Attendez au moins 30 minutes après la déconnexion avant de l'emballer et de le transporter
- Évitez d'exposer l'appareil à des variations brusques de température qui pourraient engendrer de la condensation.
- Ne laissez jamais tomber l'appareil, le tube éclair pourrait se casser.

Câble d'alimentation

Pour garantir un fonctionnement fiable, employez le câble d'origine.

- Le câble d'alimentation livré est certifié conforme HAR ou VDE.
- Le courant fourni par la prise doit correspondre à celui de l'appareil.
- N'utilisez pas de prise multiple pour alimenter plusieurs flashs sur une même prise murale. Répartissez-les sur plusieurs prises séparées.

- Les flashs électroniques accumulent une importante énergie électrique dans des condensateurs sous forme de haute tension.
- Pour votre sécurité, n'ouvrez ni ne démontez jamais votre flash.
- Seul un agent agréé Elinchrom peut effectuer des réparations sur un flash.
- Si votre flash est défectueux, ne tentez pas de le réenclencher.
- Ne pas connecter le flash au réseau d'alimentation électrique sans la lampe pilote ou les tubes flash, en raison de la haute tension aux contacts! Danger de mort!

Fonctions de base

Les fonctions de base sont faciles d'utilisation et semblables à celles des flashes Elinchrom de générations précédentes.

- Réglage de la puissance de l'éclair par touche « Haut » / « Bas »
- Réglage de l'intensité de la Lampe pilote. Bouton de mode (prop./min./max/off)
- Enclenchement / déclenchement de la cellule photo-électrique
- Enclenchement / déclenchement du signal acoustique de charge
- Touche de test de l'éclair
- Prise de synchronisation pour « jack » 3.5mm
- EL-Skyport intégré pour déclencher le flash et commander les fonctions de bases.

Fonctions avancées programmables

Toutes les nouvelles fonctions peuvent être personnalisées par l'utilisateur. La configuration d'usine (par défaut) peut être rétablie à tout moment. Suivez soigneusement les instructions pour configurer ces nouvelles fonctions.

Mode manuel & automatique de la cellule photo-électrique

Certains appareils de photo produisent des pré-flashes pour réduire l'effet des yeux rouges ; ceux-ci peuvent déclencher le flash principal trop tôt. Pour éviter cette erreur de synchronisation, la « cellule intelligente » Elinchrom possède un « Mode automatique » qui détecte les pré-flashes de l'appareil de photo. En « Mode manuel », on peut aussi introduire le nombre de pré-flashes à ignorer avant le flash principal.

Déclenchement sans fil par EL-Skyport Nouveau

Le D-Lite it peut être commandé au moyen de l'émetteur EL-Skyport.
Le groupe et la fréquence du canal peuvent être configurés sur l'appareil.

Échelon de puissance du flash et mode de la lampe pilote

L'échelon de puissance par défaut est de 1/10 de diaphragme.
La lampe pilote peut fonctionner en mode proportionnel, à l'intensité minimum ou maximum ou être éteinte.

Gestion de la température par commande du ventilateur

Le ventilateur de refroidissement s'enclenche automatiquement lorsque l'appareil chauffe. Le microcontrôleur commande le ventilateur, surveille sa rotation et la température de l'appareil. S'il détecte un échauffement excessif, il bloque la charge en affichant l'erreur « E8 ».

Avant de commencer

Français

Les unités D-Lite it sont multi-tensions, elles s'adaptent à tous les réseaux électriques de 90 à 260V/50 - 60Hz. Avant la mise sous tension, vérifiez que la tension de la lampe pilote corresponde à celle de votre réseau. L'unité doit toujours être reliée à une prise avec terre de protection.
Tous les appareils D-Lite it sont munis d'une bague à baïonnette pour la fixation de tous les accessoires de la gamme Elinchrom et Prolinca.La baïonnette du réflecteur est compatible avec les réflecteurs et Softbox pesant jusqu'à 1,5 kg, comme le Rotalux 100 x 100 cm.
Montez toujours l'appareil sur un trépied ou un support adapté. Enlevez la protection noire AVANT toute utilisation du flash.

Mise en marche

1. Assurez-vous que la lampe pilote ait la bonne tension
2. Vérifiez que l'interrupteur secteur (2) est réglé sur la position OFF [ARRÊT] (position "O")
3. Insérez le cordon d'alimentation livré dans la prise de l'appareil (1) puis reliez-le à une prise secteur avec terre de protection.
4. Enclenchez l'appareil en basculant l'interrupteur (position rouge).
5. Branchez le cordon synchro sur la prise synchro (5)
6. Choisissez la puissance avec les touches de réglage (10)

(A) Bague de blocage
Poignée
(B) Capuchon de protection (26124)
elinchrom D-Lite 4 it
(C) Levier d'inclinaison de l'appareil et de fixation pour un parapluie supplémentaire.

Interrupteur et fusible

Alimentation réseau

N'utilisez que le cordon secteur original Elinchrom. Déclenchez l'appareil avant de le brancher ou de le débrancher.

Fusible de l'appareil

N'utilisez qu'un type adapté : 5 x 20 mm - 8AT, « T » pour déclanchement retardé (code 19022 / 10pces) pour le D-Lite 2 it et D-Lite 2 it. Remarque : avant de remplacer un fusible, déclenchez l'appareil et retirez le cordon secteur. Ouvrez le petit tiroir à côté du bloc de la prise secteur au moyen d'un fin tournevis ; remplacez le fusible défectueux par celui de réserve logé dans la poignée (N.B. : contrôlez la valeur correcte du la valeur correcte du fusible).

Fusible de la lampe pilote

N'utilisez qu'un type adapté : 5 x 20 mm - 2.5 AF, pour rapide (code 19035 / 10pces).
Remarque : avant de remplacer un fusible qui a sauté, déclenchez l'appareil et retirez le cordon secteur. Dévissez le porte-fusible situé sur le panneau arrière au moyen d'un tournevis ; remplacez le fusible défectueux par celui de réserve logé dans la poignée (N.B. : contrôlez la valeur correcte du valeur correcte du fusible.). N'utilisez qu'un fusible à coupure rapide « F » qui protègera le circuit de commande de la lampe pilote.

1. Prise secteur de l'appareil ; comprend le fusible de l'appareil.
2. Interrupteur secteur ON/OFF
3. Fusible de la lampe pilote (rapide !)
4. Bouton de test du flash
5. Prise synchro « jack » de 3,5 mm pour le signal de synchro 5V
6. Affichage multifonctions avec indication de charge / décharge
7. Enclenchement / déclenchement du signal acoustique de charge ; programmable*
8. Enclenchement / déclenchement de la cellule photo-électrique de déclenchement ; programmable*
9. Cellule photo-électrique déclenchement.
10. Touche HAUT & BAS de réglage de la puissance du flash ; touches de défilement pour les valeurs des fonctions programmables*.
11. Lampe pilote, Bouton de mode de la lampe pilote (prop/min/max/off/)
12. Levier d'inclinaison de l'appareil et de fixation pour un parapluie supplémentaire
13. Poignée avec logement pour les fusibles de rechange
14. Logement 5/8" pour trépied standard
15. Tube central pour le montage des parapluies EL de 7 mm de diamètre
16. Bouton moleté de blocage sur le pied

Ces touches du panneau de commande ont des fonctions spéciles de paramétrage t de configuration, enparticulier de la télécommande intégrée EL-Skyport. Ces fonctions sont détaillées ci-après.

Fonctions programmables - Reset

Les fonctions avancées programmables permettent à l'utilisateur de personnaliser certaines fonctions de son D-Lite it. Lisez attentivement les instructions ci-après.
Votre D-Lite it est configuré en usine avec les modes et les paramètres les plus couramment utilisés. Ces valeurs par défaut peuvent être rétablies à tout moment (reset) :

1. Eteignez l'appareil
2. Pressez simultanément les touches « Haut » et « Bas » de réglage de la puissance
3. Allumez l'appareil « r.1 » clignote rapidement sur l'affichage.

Lampe pilote - Configuration des modes

- Intensité proportionnelle à la puissance du flash
- Réglage indépendant de la puissance du flash
- Déclenchement de la lampe pilote
- Fonction VFC (Visual-Flash-Control) d'extinction de la lampe pilote durant la recharge
- Fonction PMS (Proportional-Modelling lamp-Set up) pour adapter l'intensité pour les appareils 250 et 500 Ws.

Lampes pilotes et fusibles pour les différents appareils

Appareil	Lampe pilote 115V	Lampe pilote 230V	Culot	Fusible
D-Lite 2 it	100W / 23006	100W / 23002	E27	2.5AF / 19035
D-Lite 2 it	100W / 23006	100W / 23002	E27	2.5AF / 19035

* Ne pas utiliser de lampe à faible consommation d'énergie

Lampe pilote - Modes

> Configuration : • Appuyer sur la touche "Pilote" pour régler la lampe pilote sur le mode proportionnel, maximal, minimal, ou désactivé

> Témoin LED : • Le témoin LED est allumé : uniquement en mode proportionnel
• Le témoin LED est éteint : en mode min./max. et désactivé

• Utiliser uniquement les lampes plitoes originales ELINCHROM ayant une puissance maximale de 100 W (puissance effective 150 W)

Affichage numérique multifonctions

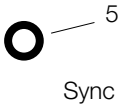
La puissance du flash ou de la lampe pilote est affichée dans les formats compatibles f: allant de 2.0 à 6.0 pour le D-Lite it 400ws. La différence de puissance de flash, par exemple, entre 5.0 et 6.0 est f:1. L'intervalle de puissance est de 5 ouvertures f/, avec une variation de 1/10. Durant la charge ou la décharge, l'affichage "clignote". En cas de surchauffe ou d'erreur, l'affichage indique "E" pour signaler la présence d'une erreur, suivi du numéro de code de l'erreur.

Affichage	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0
Joules / Ws	25	50	100	200	400

Remarque : Les appareils D-Lite 2 it et D-Lite 4 it disposent d'un système de décharge interne protégé par un interrupteur thermique. Pour éviter la surchauffe, vous pouvez effectuer une décharge manuelle au moyen de la touche «test» si vous souhaitez augmenter la puissance pendant plus de deux ouvertures f:

Prise de synchronisation

Le D-Lite it est équipé d'une prise standard mini-jack 3,5 mm.
N'utilisez que les cordons synchro d'Elinchrom. Ne reliez pas en parallèle votre D-Lite it avec d'autres installations. Elinchrom utilise une tension de 5V isolée pour protéger les appareils de photo.



Bouton test flash

La touche de Test permet de déclencher le flash manuellement. La LED verte se rallume dès que l'appareil est rechargé.
Si la LED verte ne se rallume pas, le système de charge peut être en cause. Contactez un agent agréé Elinchrom.

Bouton test flash (4)

Eye Cell, Cellule de déclenchement « intelligente »

En mode standard, la cellule de déclenchement déclenche le flash en recevant à distance un autre flash.
Elle est spécialement conçue pour fonctionner dans une ambiance de studio. Un éclairage direct ou toute autre source de lumière intense peut réduire sa sensibilité.
Les appareils de photos avec flash intégré et dispositif anti-yeux rouges déclencheraient le flash au premier pré-flash. La cellule peut détecter automatiquement les pré-flashs et les ignorer. On peut aussi introduire manuellement les paramètres des pré-flashs.

Modes de la cellule

1. Mode standard.
2. Mode pré-flashes. Les paramètres sont introduits de différentes manières :
a. Reconnaissance automatique des pré-flashes pour une synchronisation correcte.
b. Introduction manuelle des pré-flashes pour une synchronisation correcte.
c. Choix des durées du mode pré-flash. **Seulement pour utilisateurs avertis.**

1. Utilisation de la cellule en mode standard

Pressez la touche « Cell » moins de ½ seconde pour enclencher ou déclencher la cellule.
Visualisation de la LED :
• LED allumée : cellule active. Le flash se déclenche dès que la cellule reçoit un éclair.
• LED éteinte : cellule inactive

2. Activation de la cellule en mode pré-flash

Pressez la touche cellule environ 2 secondes jusqu'au clignotement de la LED.
Visualisation de la LED :
• LED clignotant rapidement : fonction pré-flash activée.
• LED éteinte : cellule inactive

2a. Configuration de la cellule en mode pré-flash automatique « c.0 »

1. Presser la touche « Cell » 4 secondes jusqu'à l'affichage de « c.x » (« x » correspond au nombre de pré-flashes, flash principal compris, de 1 à 7).
2. Incrémenter / décrémenter avec la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour afficher « c.0 ».
3. Faire un test avec l'appareil de photo en mode pré-flash: la cellule du D-Lite it comptera le nombre de pré-flashs envoyés par l'appareil et le mémorisera.
4. Le D-Lite it est maintenant prêt à fonctionner dans ce mode.

Attention!:
Si vous avez pressé trop longtemps la touche « Cell », vous obtiendrez l'affichage « t.4 » ou « b.1 ». Attendez quelques secondes que l'affichage revienne au mode standard (voir § 4 ci-après).

2b. Configuration de la cellule en mode pré-flash manuel

1. Pressez la touche « Cell » environ 4 secondes jusqu'à l'affichage de « c.x » (« x » correspond au nombre de pré-flashes, flash principal compris, de 1 à 7).
2. Incrémentez / décrémentez avec la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour afficher le nombre de pré-flashes désirés (y compris le flash principal).
3. L'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée ; la valeur introduite est alors mémorisée. La LED de la cellule clignote pour montrer que le mode est actif.
4. Répétez les étapes ci-dessus pour visualiser le nombre de pré-flashes introduits.

2c. Configuration des paramètres t et b des pré-flashes

⚠ N'utilisez cette possibilité que si la détection automatique des pré-flashes ne donne pas satisfaction (par exemple si le délai des pré-flashes est trop court ou que les LEDs sont mal détectées).

Configuration:

1. Pressez la touche « Cell » environ 6 secondes jusqu'à l'affichage de « t.x », où « x » a une valeur de 1 à 8.
2. Pressez la touche « Cell » pour passer de « t.x » à « b.x »
3. Pressez la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour changer de valeur.
   Les valeurs par défaut sont :

---> a. « t.4 » (durée de la fenêtre de temps des pré-flashes)
---> b. « b.1 » (temps minimum entre 2 pré-flashes)

4. L'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée ; la valeur introduite est alors mémorisée.

Configuration de la fenêtre de temps « t.x »

⚠ « x » correspond à la durée de détection des pré-flashes, y compris le flash principal. A ne changer que si la séquence des pré-flashes est plus longue que celle introduite par défaut. Choisir « x » entre « 1 » et « 8 » pour que tous les pré-flashes soient inclus dans la durée de détection.

Valeur « t »	1	2	3	4	5	6	7	8
Temps en seconde	1	2	3	4	5	6	7	8

Configuration de la durée entre 2 pré-flashes « b.x »

(Seulement pour les appareils équipés de LED anti yeux rouges)
« x », valeur entre « 0 » et « 7 », qui fixe le délai entre 2 pré-flashes.

Valeur « b»	0	1	2	3	4	5	6	7
Temps en millième de seconde	0	2	4	6	8	10	12	14

L'activation / désactivation, le groupe et le canal de fréquence peuvent être configurés.

Activation de l'EL-Skyport

Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour configurer les fonctions avancées.

Affichage	Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »
r.0	EL-Skyport off
r.1	EL- Skyport on (configuration par défaut)
r.2	EL-Skyport mode rapide (Seulement avec EL-Skyport Speed)

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

Configurer le groupe

1. Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour configurer les fonctions avancées.
2. Pressez la touche « Prop/Free » jusqu'à afficher « G.x »

Affichage	Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »
G.1	Groupe 1 (configuration par défaut)
G.2	Groupe 2
G.3	Groupe 3
G.4	Groupe 4

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

Configurer le canal

Ne modifiez le canal que si le BX-Ri interfère avec d'autres appareils.

1. Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour configurer les fonctions avancées.
2. Pressez la touche « Prop/Free » jusqu'à afficher « F.x »

Affichage	Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »
F.1 to F.4	Sélectionnez le canal de fréquence de 1 à 4 qui correspond au transmetteur EL-Skyport ; le canal par défaut est « F.1 ».

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

Remplacement du tube flash

Si l'appareil ne flashe plus, bien que l'interrupteur ON / OFF indique que l'appareil soit sous tension, il est probable que le tube éclair doive être remplacé.
Remarque : les tubes flash ont une longue durée de vie en usage normal. Néanmoins, de longues séquences de flashs rapides peuvent surchauffer les électrodes conduisant à une usure prématurée.

Pour remplacer le tube

1. Déclenchez l'interrupteur principal
2. Débranchez le câble d'alimentation
3. Enlevez l'appareil de son support et le placer sur un plan horizontal stable. Attention! Le tube éclair et la lampe pilote peuvent être brûlants. Attendez au moins 30 minutes avant toute manipulation du tube éclair.
4. Enlevez le réflecteur et la lampe pilote et mettez-les en lieu sûr
5. Utilisez un gant de protection pour tirer prudemment sur le tube. S'il est cassé, utilisez impérativement une pince isolante pour extraire les électrodes. Ne touchez jamais les électrodes à mains nues et sans outil isolé électriquement.
6. Assurez-vous que le contact du trigger soit en place avant d'insérer le nouveau tube avec le gant de protection livré
7. Contrôlez que le tube soit bien centré et enfoncé dans les bornes et que le trigger soit en place.
8. Rebranchez l'appareil et l'essayer.

Affichage des pannes

	Défaut	Solutions
E1	Détection surtension	Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le réenclencher. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom
E2	Surchauffe	Attendre que l'appareil soit refroidi. L'erreur disparaîtra et l'appareil sera à nouveau opérationnel.
E3	Défaut de l'unité de décharge	Le temps de décharge a dépassé la durée normale. Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le réenclencher. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.
E4	Défaut de charge	Le temps de charge a dépassé la durée normale. Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le réenclencher. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.
E5	Défaut de l'alimentation secteur	L'appareil a détecté un défaut d'alimentation. Contrôlez le câble et la prise secteur. Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le réenclencher. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.
E8	Défaut du système de refroidissement	L'appareil a détecté un blocage du ventilateur ou un refroidissement insuffisant. Attendre que l'appareil se soit refroidi. Si l'erreur se reproduit, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.

Caractéristiques techniques		D-Lite 200 it	D-Lite 400 it
Ws / Joule	J(Ws)	200	400
Diaphragme		45.3	64.3
Plage de réglage des diaphragmes		64	5
Plage de réglage de l'énergie	J(Ws)	12-200	25-400
Réglage des diaphragmes	Diaphr.	1/10	
Temps de recharge, min./max. (230 V)	s	0,2 / 0,6	0,35 / 1,2
Temps de recharge, min./max. (115 V)	s	0,2 / 1,8	0,35 / 1,6
Stabilité de la régulation de tension		0,5 %	
Ajustement automatique d'énergie		Réglages automatiques de puissance	
Tension de réseau	V	Multi-tension, 90-260 V	
Lampe pilote		100W/E27 – 150W réel	
Réglage lampe pilote		Proportionnel, min, max, off	
Support parapluie		Tube centré pour fixation de parapluies EL Ø 7 mm	
Tension de synchronisation		5V compatibilité avec caméras numériques	
Consommation d'énergie 115 V / 60 hZ sans rechargement du flash		160 W / 850 VA	
Consommation d'énergie 230 V / 50 hZ sans rechargement du flash		140 W / 1200 VA	
Interface EL-Skyport		Module de communication intégré (transceiver), 4 groupes, 4 fréquences	
Dimensions	cm	26 x 19 x 14	
Poids	kg	1.3	1.5
No d'article des appareils D-Lite it	N°	20483.1	20484.1

Suppression des interférences radio suivant CE-IEC491 EN60555 – EN61000-2/3/4/5

Les tolérances des données techniques pour les composants et pour les valeurs mesurées corres-pondent aux normes IEC et CE. Comme les valeurs peuvent varier d'un composant à l'autre, elles doivent être considérées comme valeur nominale et non comme une valeur absolue. Modifications techniques réservées.
Pas de garantie de l'impressum.

EL-Skyport
Transmitter Eco 19349

Français

Mode d'emploi

Sommaire :

Caractéristiques 56
Mise en place de la pile 56
Sabot de fixation sur l'appareil 56
Mode d'emploi 56
Fréquence du canal radio 57
Modes de synchronisation standard et « Speed » 57
Caractéristiques de l'émetteur EL-Skyport Eco 58
Autres modules EL-Skyport 59
Dépannage 59
Déclaration de conformité CE et recommandations 60
Mise au rebut et recyclage 60

elinchrom
creative image lighting technology

Émetteur EL-Skyport Eco 19349
Instructions de fonctionnement:
Émetteur 2.4 GHz sans fil de déclenchement des flashes

Caractéristiques:
L'émetteur de déclenchement de flash EL-Skyport Eco est conçu avec la dernière technologie numérique sans fil 2.4 GHz.

- Vitesses de synchronisation des appareils de photo réflex mono-objectif : jusqu'à 1/250 s en mode SPEED, 1/160 à 1/200 s en mode STANDARD
- 4 canaux de fréquence à choix
- Encryptage de sécurité de 40 bits
- Portée à l'intérieur jusqu'à 50 m en mode STANDARD et jusqu'à 30 m en mode SPEED
- Portée à l'extérieur jusqu'à 80 m en mode STANDARD et jusqu'à 40 m en mode SPEED
- 6 mois de longévité de la pile, soit environ 30000 flashes
- Bouton « Test » et fonction de déclenchement
- Sabot de fixation avec contact central intégré
- 2 modes de déclenchement, standard et rapide (SPEED)
- Mode standard compatible avec les versions précédentes des modules EL-Skyport
- LED de visualisation du mode et de l'état de la batterie
- Nouvelles possibilités étendues : le module peut être configuré par le logiciel EL-Skyport 3.0 sur PC ou MAC
- La fonction SPEED est disponible pour les produits suivants : « Ranger Quadra AS », « BXRi 250/500 », « D-Lite it » et tous les appareils qui sont munis du récepteur EL-Skyport universel SPEED.

Vous apprécierez la simplicité des fonctions et la facilité d'emploi de ce module sans fil performant.

Remarque :

La portée de transmission et la vitesse de l'obturateur dépendront de la configuration et de la géographie des lieux. Les réflexions sur le plafond, sur les murs, ou sur des obstacles comme des meubles, des étagères, ou des interférences avec d'autres systèmes radio utilisant la même fréquence de communication, peut en limiter les performances. Vous obtiendrez un fonctionnement optimal de ce matériel, en dirigeant et en orientant les antennes en regard l'une de l'autre.

Mise en place de la pile

1. Ouvrez délicatement le tiroir de pile.
2. Mettez en place la pile au lithium, selon **Fig. 1.**
3. Refermez avec soin le tiroir de pile.

ATTENTION:

- Placez la pile avec le pôle négatif (-) en haut.
- Utilisez exclusivement la pile lithium fournie par Elinchrom (CR2430 3.0V **19372**).
- En cas d'inutilisation prolongée retirez la pile.
- Ne court-circuitez jamais les deux pôles de la pile.
- Ne pas exposer le module directement au soleil ou à une température supérieure à 45°C, la batterie pourrait exploser!

Sabot de fixation sur l'appareil

Le sabot de fixation dispose d'un contact central pour la synchronisation des appareils de photo numérique et analogique fonctionnant avec une tension de synchro de 3 V au maximum (pôle positif sur le contact central).

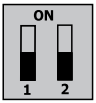
Mode d'emploi

Fig. 1

Fig. 2

Sélecteur d'une des 4 fréquences radio (choix d'un canal)
LED d'état
Test de déclenchement / Modes du flash / Bouton de configuration
CH
Test

Fréquence du canal radio



Remarque:

Pour communiquer entre eux, l'émetteur et l'émetteur/récepteur (transceiver) RX ou le récepteur universel RX, doivent avoir la même fréquence de communication.

Fréquence du canal	Configuration des intérrupteurs		Fréquence en Mhz
	1	2	
1 (par défaut)	**Off**	**Off**	**2456**
2	On	Off	2458
3	Off	On	2460
4	On	On	2462

Modes de synchronisation standard et « Speed »

La fonction SPEED est disponible pour les produits suivants : « Ranger Quadra AS », « BXRi 250/500 », « D-Lite it » et tous les appareils qui sont munis du récepteur EL-Skyport universel SPEED.

Sélection du mode de synchronisation « Speed »
Synchronise les appareils de photo réflex mono-objectif jusqu'à 1/250 s ou les appareils numériques compactes jusqu'à 1/2850 s.

- Pressez le bouton « Test » une fois pour enclencher le module
- Pressez le bouton « Test » 5 s au moins pour que la LED d'état flash 2 fois
- Relâchez le bouton « Test »
- Maintenant le mode « Speed » est activé (mode Skyport « r.2 » sur les appareils)

Sélection du mode de synchronisation standard.
Synchronise les appareils de photo réflex mono-objectif jusqu'à 1/200 s et les appareils numériques compactes jusqu'à 1/1600 s.

- Pressez le bouton « Test » une fois pour enclencher le module
- Pressez le bouton « Test » 5 s au moins pour que la LED d'état flash 1 fois
- Relâchez le bouton « Test »
- Maintenant le mode Standard est activé (mode Skyport « r.1 » sur les appareils)

Configuration du module EL-Skyport

Possible seulement avec le logiciel PC / MAC EL-Skyport version 3.0 et supérieure.

- Temporisateur d'économie d'énergie, programmable séparément ou désactivé
- Le délai peut être programmé de 250 microsecondes (1/4000s) à 15 s.
- Télécharger gratuitement le logiciel PC / MAC EL-Skyport 3.0 sur www.elinchrom.com

Mode de configuration SET pour définir les fonctions disponibles

(possible seulement avec le logiciel PC / MAC EL-Skyport)

- Eteindre le module et enlever la batterie en sortant le tiroir
- Maintenez pressé le bouton « Test » alors que vous insérez le tiroir avec la batterie
- gardez le bouton « Test » pressé jusqu'à ce que la LED d'état s'allume
- ✦ voir aussi comment changer la configuration de l'émetteur avec le logiciel PC / MAC EL-Skyport 3.0

Caractéristiques de l'émetteur EL-Skyport Eco

Mode d'économie de la batterie

- Si durant 30 min le module n'est pas utilisé, il passera en mode veille pour économiser la batterie. Pour le réactiver, pressez sur le bouton « Test ».
- Le mode d'économie peut être configuré par le logiciel PC / MAC EL-Skyport, version 3.0 et supérieure.

LED d'affichage de l'état du module

- Dans le mode « standard » la LED flashe 1 fois toutes les 4 s, dans le mode « Speed » elle flashe 2 fois toutes les 4 s.
- L'intensité de la LED baisse lorsque la batterie se décharge ; si elle est éteinte ou très faible, changez la batterie
- La LED est éteinte si le sélecteur est sur « Off » ou si le module est en mode veille.

Rétablissement du module dans l'état initial du fabricant

- Eteindre le module et enlever la batterie en sortant le tiroir
- Maintenez le bouton « Test » pressé alors que vous insérez le tiroir avec la batterie
- Pressez au moins 10 s sur le bouton « Test »

Autres modules "EL-Skyport"

Récepteur EL-Skyport Universel Speed (NOUVEAU) / Universel (version précédente)

- Permet de déclencher les flashes de tous les fabricants munis d'une prise synchro conforme aux normes.

Émetteur / récepteur EL-Skyport pour gamme RX

- Module de déclenchement et de communication, il est destiné uniquement aux flashes RX. Ce module, supporte toutes les fonctionnalités avancées du système de communication "EL-Skyport" avec un ordinateur PC ou Mac.

Module EL-Skyport USB RX Speed (NOUVEAU) / USB RX (version précédente)

- Ce module est indispensable pour communiquer et piloter les flashes depuis un ordinateur, il est à utiliser conjointement avec le logiciel "ERS-Software 3.0" et l'émetteur/récepteur.

Universal Speed & Universal

Transceiver RX

USB RX Speed & USB RX

Dépannage

En cas de problèmes, vérifiez les points suivants:

Problèmes?	**Vérifiez les points suivants:**
Aucun appareil flash n'est déclenché avec l'émetteur.	➤ Que de la pile est mise dans le bon sens, le – en haut. ➤ Que le récepteur est correctement branché. ➤ Que le canal de fréquence utilisé est identique. ➤ Vérifiez que le mode « Standard » ou « Speed » de l'émetteur correspond à celui du récepteur.
Certaines unités de flash ne déclenchent pas.	➤ Réduire la distance des appareils qui ne déclenchent pas. ➤ Vérifiez que l'émetteur et le récepteur sont tous les deux dans le mode « Standard » ou « Speed » .
Le flash fonctionne avec la touche test, mais l'appareil photo ne déclenche pas le flash.	➤ Vérifiez que l'émetteur est correctement fixé sur la glissière pour flash.
La distance est insuffisante. le système ne fonctionne pas correctement.	➤ Éloignez le ou les flashes de l'émetteur. ➤ Eloignez-vous des murs.

Déclaration de conformité CE

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux directives européennes ci-après : EMC Directive 89/336/EEC, basse tension Directive 73/23/EEC et R&TTE Directive 99/5/EC.

Mise au rebut et recyclage

Ce symbole, apposé sur ce produit ou sur son emballage, indique que si un jour ce produit devait être éliminé, il ne devrait pas être traité avec les déchets ménagers. Il devrait être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électroniques. En respectant ces conseils vous aiderez à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire vous pouvez contacter la déchetterie ou l'agent Elinchrom du pays. La liste des agents, est disponible sur notre site: www.elinchrom.com

www.elinchrom.com